

**APPLICATION FOR CHANGE OF NAME OF A SHIP
REGISTERED IN HONG KONG**

更改香港註冊船舶名稱申請書

To : Hong Kong Shipping Registry,
致：香港船舶註冊處

Date : _____
日期

Name of Ship 船舶名稱	
Official Number 註冊編號	
Name of Owner 船東名稱	

*I/We, the owner/demise charterer, wish to apply for change of name of the above ship. The new name(s) proposed in order of preference is/are as follows:

*本人/我們為上述船舶的船東/轉管租約承租人，現擬申請更改船舶名稱，並按優先次序，將擬用的新名稱臚列如下：

English Name 英文名稱	Chinese Name (See Note) 中文名稱 (見註釋)
1. _____	1. _____
2. _____	2. _____
3. _____	3. _____

Signature of Applicant 申請人簽署 _____
Full Name 姓名全寫 _____
Address 地址 _____

Note : Any proposed addition of a Chinese name to a ship will be treated as an application for a change of name of the ship.
註釋：凡要求在原有的英文船舶名稱上新增一中文船舶名稱，均視為申請更改船舶名稱。

* Delete if not applicable 請將不適用者刪去

REPLY FROM REGISTRY 註冊處回覆

- I confirm that the proposed name _____ is approved for change of name of the above ship.
上述船舶擬更改名稱為_____的申請業已批准，謹此覆實。
- I regret to advise that the proposed name(s) is/are not available because it is/they are :
上述建議的船舶名稱不能採用，因為該(等)名稱：
 - already the name(s) of registered ships or reserved for another ship/ships.
已經另一艘註冊船舶採用，或已被其他船舶留用；
 - a name/names so similar to the registered or reserved name(s) as to be likely to deceive.
與另一艘註冊船舶的名稱或預留船舶名稱近似，可能引致混淆；
 - undesirable for the purpose of registration in Hong Kong.
不宜用作在香港註冊；謹此致歉。

Registrar of Ships, Hong Kong
香港船舶註冊官

Date : _____

* Delete if not applicable 請將不適用者刪去

Tick as appropriate 請在適當方格內加上「✓」號

Personal Data Collection Statement

1. Purposes of Collection

The personal data provided by means of this form will be used by Marine Department for the following purposes:

- (a) activities relating to the processing of your application in this form;
- (b) facilitating communication between Marine Department and yourself;
- (c) for any other legitimate purposes as may be required, authorized or permitted by law;
- (d) limited personal data of successful applicants may be used via the Marine Department's Internet web site for verification of the issued certificate by any third party; and
- (e) for statistics and research purposes on the condition that the resulting statistics or results will not be made available in a form which will identify the data subjects.

It is obligatory for you to supply the personal data as required by this form. If you fail to supply the required data, your application may be refused.

2. Classes of Transferees

The personal data you provided by means of this form may be disclosed to other Government Bureaux and Departments for the purposes mentioned in paragraph 1 above.

3. Access to Personal Data

You have a right of access and correction with respect to personal data as provided for in Sections 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided by this form.

4. Enquires

Enquiries concerning the personal data collected by means of this form, including the making of access and correction, should be addressed to:

Officer-in-charge
Ship Registration Services Section
Marine Department
3/F, Harbour Building
38 Pier Road, Central
Hong Kong.

收集個人資料聲明

1. 目的

海事處會使用透過本申請表所獲得的個人資料作下列用途：

- (a) 辦理有關審批你在本申請表中所提出的申請的事務；
- (b) 方便海事處與你聯絡；
- (c) 供作法例規定、授權或准許的其他合法用途；
- (d) 成功申請人的有限個人資料會用於海事處的互聯網網頁以供第三者查證本處所發出的證書；以及
- (e) 供作統計及研究用途，但所得的統計數字或研究成果，不會以能辨識各有關的資料當事人或其中任何人的身份的形式提供。

你必須提供本申請表格所要求的個人資料。假如你未能提供所需資料，你的申請可能不獲接納。

2. 獲轉交資料的部門／人士

你透過本申請表所提供的個人資料會向其他政府部門、決策局及有關機構，以作上述第1段所列的用途。

3. 索閱個人資料

根據《個人資料（私隱）條例》第18及22條及附表1第6條，你有權索閱和修正你的個人資料。你的索閱權包括獲取本申請表所提供的個人資料副本一份。

4. 查詢

有關透過本申請表收集的個人資料的查詢，包括索閱及修正資料，應寄往：

香港
中環統一碼頭38號
海港政府大樓3樓
海事處船舶註冊服務組主管